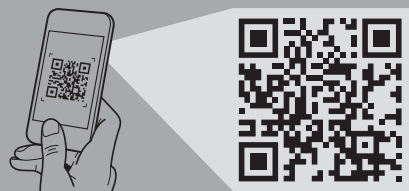


Dell EMC PowerEdge T440

Getting Started Guide

Příručka Začínáme
Οδηγός «Τα πρώτα βήματα»
Podręcznik Wprowadzenie
Uputstvo za početak rada
Başlangıç Kılavuzu



Quick Resource Locator
Dell.com/QRL/Server/PET440

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

Naskenujte kód a podívejte se na instruktážní videa, dokumentaci nebo informace k odstranění problémů.
Αναζητήστε βίντεο για τον τρόπο χρήσης του συστήματος, τεκμηρίωση και πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων.
Zeskanuj, aby wyświetlić filmy instruktażowe, dokumentację i instrukcje rozwiązywania problemów.
Skenirajte da biste pogledali video sa uputstvima, dokumentaciju i informacije o rešavanju problema.
Nasil yapılır videoları, belgeleri ve sorun giderme bilgilerini incelemek için tarayın.



Before you begin

Než začnete | Πρωτού ξεκινήσετε | Przed rozpoczęciem | Pre početak rada | Başlamadan önce

⚠ WARNING: Before setting up your system, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

⚠ CAUTION: Use Extended Power Performance (EPP) compliant power supply units (PSUs), indicated by the EPP label, on your system. For more information about EPP, see the Installation and Service Manual at Dell.com/poweredgemanuals.

🔍 NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/poweredgemanuals. Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

🔍 NOTE: Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see Dell.com/ossupport.

🔍 NOTE: The PSU input connectors may vary depending on the PSU type.

⚠ VAROVÁNÍ: Než začnete s nastavením systému, přečtěte si bezpečnostní pokyny uvedené v dokumentu s informacemi o bezpečnosti, životním prostředí a právních předpisech, který jste obdrželi společně se systémem.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Používejte jednotky zdroje napájení (PSU) v souladu s normou Extended Power Performance (EPP), která je vyznačena štítkem EPP na systému. Podrobnosti ohledně standardu EPP naleznete v instalační a servisní příručce na adrese Dell.com/poweredgemanuals.

🔍 POZNÁMKA: Dokumentace určená pro váš systém je k dispozici na adrese Dell.com/poweredgemanuals. Tuto sérii dokumentací pravidelně konzultujte, abyste měli přehled o nejnovějších informacích.

🔍 POZNÁMKA: Před instalací hardwaru nebo softwaru, které jste nezakoupili se systémem, je třeba nainstalovat operační systém. Další informace o podporovaných operačních systémech naleznete na adrese Dell.com/ossupport.

🔍 POZNÁMKA: Vstupní konektor jednotky zdroje napájení (PSU) se může lišit podle typu jednotky zdroje napájení.

⚠ ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν τη ρύθμιση του συστήματός σας, ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο έγγραφο με τις πληροφορίες για την ασφάλεια, το περιβάλλον και τις κανονιστικές διατάξεις, το οποίο παραλάβατε μαζί με το σύστημά σας.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε στο σύστημά σας μονάδες τροφοδοτικών (PSU) που είναι συμβατές με τη δυνατότητα Extended Power Performance (EPP, διευρυμένες επιδόσεις ισχύος), όπως υποδεικνύεται από την ετικέτα EPP. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δυνατότητα EPP, ανατρέξτε στο έγγραφο Installation and Service Manual (Εγχειρίδιο εγκατάστασης και σέρβις) στην ιστοσελίδα Dell.com/poweredgemanuals.

🔍 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η τεκμηρίωση που αφορά το σύστημά σας είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα Dell.com/poweredgemanuals. Φροντίστε να ανατρέχετε πάντα στην αντίστοιχη τεκμηρίωση που αφορά όλες τις πιο πρόσφατα ενημερωμένες εκδόσεις.

🔍 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρωτού εγκαταστήσετε υλικό ή λογισμικό που δεν έχετε αγοράσει μαζί με το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι είναι ήδη εγκατεστημένο το λειτουργικό σύστημα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα υποστηρίζόμενα λειτουργικά συστήματα, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα Dell.com/ossupport.

🔍 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα βύσματα εισόδου του PSU μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του PSU.

⚠ OSTRZEŻENIE: przed rozpoczęciem konfigurowania systemu należy się zapoznać z instrukcjami zawartymi w dokumencie Informacje dot. bezpieczeństwa, środowiska i przepisów dołączonym do systemu.

⚠ PRZESTROGA: należy korzystać z zasilaczy PSU zgodnych ze specyfikacją Extended Power Performance (EPP), oznaczonych etykietą EPP na urządzeniu. Aby uzyskać więcej informacji na temat standardu EPP, należy zapoznać się z Instrukcją instalacji i serwisowania dostępną na stronie internetowej Dell.com/poweredgemanuals.

🔍 UWAGA: Pełna dokumentacja systemu jest dostępna na stronie internetowej Dell.com/poweredgemanuals. Należy zawsze konsultować się z tym zestawem dokumentacji w celu zapoznania się z najnowszymi aktualizacjami.

🔍 UWAGA: przed zainstalowaniem jakiegokolwiek sprzętu lub oprogramowania innego niż dostarczone z systemem należy się upewnić, że jest zainstalowany system operacyjny. Więcej informacji o obsługiwanych systemach operacyjnych można znaleźć na stronie internetowej Dell.com/ossupport.

🔍 UWAGA: Wejście zasilacza może się różnić zależnie od typu zasilacza.

⚠ UPOZORENJE: Pre postavljanja sistema sledite bezbednosna uputstva navedena u dokumentu koji sadrži informacije o bezbednosti, zaštiti životne sredine i propisima, a koji se isporučuje sa sistemom.

⚠ OPREZ: Koristite jedinice za napajanje koje su kompatibilne sa funkcijom Extended Power Performance (EPP), što je naznačeno na EPP nalepnici na vašem sistemu. Dodatne informacije o funkciji EPP potražite u priručniku za instalaciju i servisiranje na Dell.com/poweredgemanuals.

🔍 NAPOMENA: Komplet dokumentacije za vaš sistem je dostupan na adresi Dell.com/poweredgemanuals. Obavezno uvek proverite ovaj komplet dokumentacije da biste se upoznali sa najnovijim ažuriranjima.

🔍 NAPOMENA: Proverite da li je operativni sistem instaliran pre nego što instalirate hardver ili softver koji niste kupili uz sistem. Dodatne informacije o podržanim operativnim sistemima potražite na Dell.com/ossupport.

🔍 NAPOMENA: Ulazni konektor jedinice za napajanje može da se razlikuje u zavisnosti od tipa jedinice za napajanje.

⚠ UYARI: Sisteminizi kurmadan önce sisteminizle birlikte verilen Güvenlik, Çevre ve Düzenleyici Bilgiler belgesinde bulunan güvenlik talimatlarını uyun.

⚠ DİKKAT: Sisteminizdeki EPP etiketi ile gösterilen Genişletilmiş Güç Performansı (EPP) uyumlu güç kaynaklarını (PSU) kullanın. EPP ile ilgili daha fazla bilgi için, Dell.com/poweredgemanuals adresindeki Kurulum ve Servis El Kitabı'na bakın.

🔍 NOT: Sisteminiz için belirlenen belgeler Dell.com/poweredgemanuals adresinde mevcuttur. Son güncellemelerin tamamı için bu dokümantasyon setine başvurduğunuzdan emin olun.

🔍 NOT: Sistemle birlikte satın alınmayan donanım ya da yazılımı kurmadan önce işletim sisteminin yüklü olduğundan emin olun. Desteklenen işletim sistemleri hakkında daha fazla bilgi için bkz. Dell.com/ossupport.

🔍 NOT: PSU giriş konektörü, PSU türüne göre değişebilir.

Setting up your system

Instalace systému | Ρύθμιση του συστήματός σας | Konfigurowanie systemu | Podešavanje sistema | Sistemin kurulumu

🔍 NOTE: Ensure that the system is installed and secured. For more information about installing and securing the system into a rack, see the rack documentation included with your rack solution.

🔍 POZNÁMKA: Zajistěte, aby byl systém nainstalován a zabezpečen. Další informace o instalaci systému do racku a jeho zabezpečení naleznete v dokumentaci k racku dodanou s rackovým řešením.

🔍 ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα έχει εγκατασταθεί με ασφάλεια. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή εγκατάσταση του συστήματος σε rack, δείτε την τεκμηρίωση που συνοδεύει τη λύση rack που διαθέτετε.

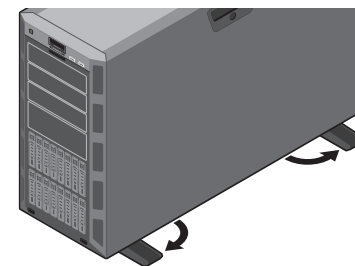
🔍 UWAGA: Upewnij się, że system jest zainstalowany i zabezpieczony. Aby uzyskać więcej informacji na temat instalowania i zabezpieczania systemu w szafie serwerowej, zapoznaj się z dokumentacją dołączoną do szafy.

🔍 NAPOMENA: Proverite da li je sistem montiran i pričvršćen. Za više informacija o montiranju sistema i pričvršćivanju na montažnu policu pogledajte dokumentaciju za montažnu policu koju ste dobili uz nju.

🔍 NOT: Sistemin kurulu ve güvenli olduğundan emin olun. Sistemi rafa takma ve sabitleme hakkında bilgi için, raf çözümlünüzle birlikte gelen raf belgelerine bakın.

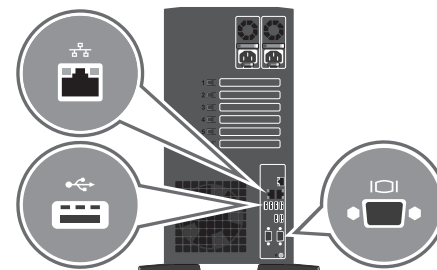
1 Rotate the system feet out to stabilize the system

Otočte nožky systému směrem ven, abyste systém stabilizovali | Περιστρέψτε τα στηρίγματα του συστήματος για να το σταθεροποιήσετε | Rozlož nožky, aby zapewnili stabilność systemu | Rotirajte nožice sistema da biste ga stabilizovali | Sistemi sabitlemek için sistem ayaklarını genişletin



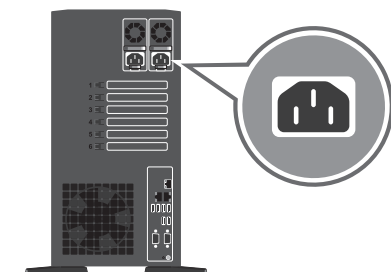
2 Connect the network cable and optional I/O devices

Připojte síťový kabel a volitelná zařízení I/O | Συνδέστε το καλώδιο δικτύου και τις προαιρετικές συσκευές εισόδου/εξόδου | Podłącz kabel sieciowy i opcjonalne urządzenia we/wy | Povežite mrežni kabl i opcionalne ulazne/izlazne uređaje | Ağ kablosunu ve isteğe bağlı G/Ç aygıtlarını bağlayın



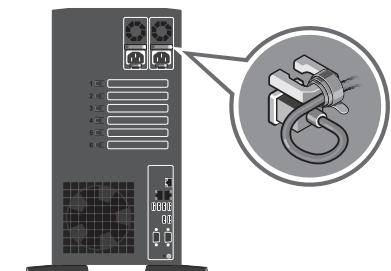
3 Connect the system to the power source

Připojte systém ke zdroji napájení | Συνδέστε το σύστημα στην πηγή ισχύος | Podłącz system do źródła zasilania | Povežite sistem na izvor napajanja | Sistemi güç kaynağına bağlayın



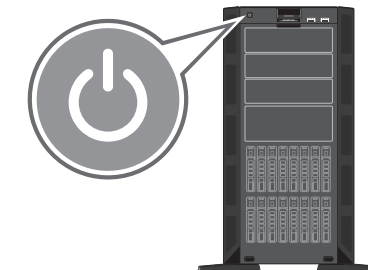
4 Loop and secure the power cable using the retention strap

Proveďte a upevněte kabel pomocí upevňovacího pásku | Τυλίξτε και στερεώστε το καλώδιο τροφοδοσίας χρησιμοποιώντας το λουρί συγκράτησης | Zwiń kabel zasilania i zabezpiecz go paskiem | Omotajte i pričvrstite kabl za napajanje pomoću spojnice | Güç kablosunu tutma kayışyla döndürün ve emniyetli hale getirin



5 Turn on the system

Zapněte systém | Ενεργοποιήστε το σύστημα | Włącz system | Uključite sistem | Sistemi açma



Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see **Dell.com/poweredgemanuals**.

Power: <div><div><div>1100 W Platinum AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 12 A – 6.5 A</div></div><div>750 W Platinum AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 10 A – 5 A</div></div> <div>750 W Platinum mixed mode HVDC (For China only)</div> <div><div>· AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div><div>· DC 240 V, 4,5 A</div></div>
--

495 W Platinum AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A

450 W Bronze AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3,5 A

🔗 **NOTE:** This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.

Technické údaje

Následující specifikace představují pouze zákonem vyžadované minimum dodávané se systémem. Úplný a aktuální seznam technických údajů k systému naleznete na adrese **Dell.com/poweredgemanuals**.

Napájení: <div><div><div>1100 W Platinum, 100–240 V stř., 50/60 Hz, 12 A až 6,5 A</div></div><div>750 W Platinum, 100–240 V stř., 50/60 Hz, 10 A až 5 A</div></div> <div>750 W Platinum, smíšený režim HVDC (pouze pro Čínu)</div> <div><div>· 100 až 240 V stř., 50/60 Hz, 10–5 A</div><div>· 240 V ss., 4,5 A</div></div>

495 W Platinum, 100 až 240 V ss., 50/60 Hz, 6,5–3 A

450 W Bronze, 100 až 240 V stř., 50/60 Hz, 6,5–3,5 A

🔗 **POZNÁMKA:** Tento systém lze také připojit k napájecím systémům IT, u nichž mezifázové napětí nepřekračuje 230 V.

Τεχνικές προδιαγραφές

Οι προδιαγραφές που ακολουθούν είναι μόνο οι απαιτούμενες με βάση τη νομοθεσία κατά την αποστολή του συστήματός σας. Για μια ολοκληρωμένη και επικαιροποιημένη λίστα των προδιαγραφών για το σύστημά σας, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα **Dell.com/poweredgemanuals**.

Ισχύς: <div><div><div>1.100 W Platinum εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) 100 - 240 V, 50/60 Hz, 12 A - 6,5 A</div></div><div>750 W Platinum εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) 100 - 240 V, 50/60 Hz, 10 A - 5 A</div></div> <div>750 W Platinum συνεχούς ρεύματος υψηλής τάσης (HVDC) μεικτής λειτουργίας (μόνο για την Κίνα)</div> <div><div>· AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div><div>· DC 240 V, 4,5 A</div></div>
--

495 W (Platinum) εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A

450 W (Bronze) εναλλασσόμενου ρεύματος (AC) 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3,5 A

🔗 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το συγκεκριμένο σύστημα είναι επίσης σχεδιασμένο για να συνδέεται σε συστήματα ισχύος για εξοπλισμό πληροφορικής (IT) όπου η τάση μεταξύ των φάσεων δεν υπερβαίνει τα 230 V.

Dane techniczne

Poniższe dane techniczne obejmują wyłącznie dane wymagane przez prawo, które muszą być dostarczone z systemem. Pełne i aktualne dane techniczne systemu są dostępne na stronie internetowej **Dell.com/poweredgemanuals**.

Zasilanie: <div><div><div>1100 W Platinum, prąd zmienny 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A</div></div><div>750 W Platinum, prąd zmienny 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div></div> <div>750 W Platinum w trybie mieszanym HVDC (tylko Chiny)</div> <div><div>· Prąd przemienny, 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div><div>· Prąd stały, 240 V, 4,5 A</div></div>
--

495 W (Platinum), prąd przemienny, 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A

450 W Bronze, prąd przemienny, 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3,5 A

🔗 **UWAGA:** System jest także zaprojektowany do pracy w systemach zasilania IT, w których napięcie międzyfazowe nie przekracza 230 V.

Tehničke specifikacije

Specifikacije date u nastavku su one koje se prema zakonu moraju isporučivati uz vaš sistem. Potpun i aktuelan spisak specifikacija za vaš sistem potražite na **Dell.com/poweredgemanuals**.

Napajanje: <div><div><div>1100 W (platina) AC 100–240 V, 50/60 Hz, 12 A–6,5 A</div></div><div>750 W (platina) AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div></div> <div>750 W (platina) u mešovitom HVDC režimu (samo za tržište Kine)</div> <div><div>· AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div><div>· DC 240 V, 4,5 A</div></div>

495 W (platina) AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3 A

450 W (bronza) AC 100–240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3,5 A

🔗 **NAPOMENA:** Ovaj sistem je takode dizajniran za povezivanje sa IT sistemima napajanja sa naponom između faza koji ne prelazi 230 V.

Teknik özellikler

Aşağıdaki teknik özellikler sadece yasaların sisteminizle birlikte gönderilmesini zorunlu kıldığı teknik özelliklerdir. Sisteminizin teknik özelliklerinin tam ve güncel listesi için bkz. **Dell.com/poweredgemanuals**.

Güç: <div><div><div>1100 W Platinum AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 12 A – 6,5 A</div></div><div>750 W Platinum AC 100 – 240 V, 50/60 Hz, 10 A – 5 A</div></div> <div>750 W Platinum karışık mod HVDC (Yalnızca Çin için)</div> <div><div>· AC 100–240 V, 50/60 Hz, 10 A–5 A</div><div>· DC 240 V, 4,5 A</div></div>
--

495 W Platinum AC 100-240 V, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A

450 W Bronze AC 100-240 V, 50/60 Hz, 6,5 A–3,5 A

🔗 **NOT:** Bu sistem, ayrıca 230 V'yi aşmayan fazlar arası voltajlı BT güç sistemlerine bağlanmak üzere tasarlandı.

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that is shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see **Dell.com/contactdell**.

Dell Licenční smlouva s koncovým uživatelem

Než začnete systém používat, přečtěte si licenční smlouvu k softwaru společnosti Dell dodávanou se systémem. Jestliže podmínky dané smlouvou nepřijímáte, přejděte na adresu **Dell.com/contactdell**.

Dell Συμφωνία αδειοδότησης τελικού χρήστη

Προτού χρησιμοποιήσετε το σύστημα σας, διαβάστε τη «Συμφωνία αδειοδότησης λογισμικού της Dell» που το συνόδευε όταν το παραλάβετε. Αν δεν αποδέχεστε τους όρους της συμφωνίας, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα **Dell.com/contactdell**.

Dell Umowa licencyjna dla użytkownika końcowego

Przed rozpoczęciem użytkowania systemu należy przeczytać Umowę licencyjną firmy Dell dla użytkownika końcowego, dostarczoną z systemem. Jeśli nie akceptujesz warunków umowy, zobacz informacje na stronie **Dell.com/contactdell**.

Dell Licencni ugovor sa krajnjim korisnikom

Pre korišćenja sistema pročitajte Ugovor o licenciranju softvera kompanije Dell koji ste dobili uz sistem. Ako ne prihvataete uslove ugovora, pogledajte **Dell.com/contactdell**.

Dell Son Kullanıcı Lisans Sözleşmesi

Sisteminizi kullanmadan önce, sisteminizle birlikte gönderilen Dell Yazılım Lisansı Sözleşmesini okuyun. Sözleşme koşullarını kabul etmiyorsanız bkz. **Dell.com/contactdell**.

⚠ **WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.**

⚠ **CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.**

🔗 **NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

⚠ **VAROVÁNÍ: VAROVÁNÍ upozorňuje na potenciální nebezpečí poškození majetku, úrazu nebo smrti.**

⚠ **UPOZORNĚNÍ: UPOZORNĚNÍ poukazuje na možnost poškození hardwaru nebo ztráty dat v případě nedodržení pokynů.**

🔗 **POZNÁMKA:** POZNÁMKA označuje důležité informace, které umožňují lepší využití počítače.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ένδειξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί υλική ζημιά, τραυματισμός ή θάνατος.**

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ένδειξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο υλισμικό ή απώλεια δεδομένων αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.**

🔗 **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ένδειξη «ΣΗΜΕΙΩΣΗ» υποδεικνύει σημαντικές πληροφορίες που σας βοηθούν να χρησιμοποιείτε καλύτερα τον υπολογιστή σας.

⚠ **OSTRZEŻENIE: Napis OSTRZEŻENIE informuje o sytuacjach, w których występuje ryzyko uszkodzenia sprzętu, obrażeń ciała lub śmierci.**

⚠ **PRZESTROGA: Napis PRZESTROGA wskazuje na ryzyko uszkodzenia sprzętu lub utraty danych w razie nieprzestrzegania instrukcji.**

🔗 **UWAGA:** Napis UWAGA wskazuje ważną informację, która pozwala lepiej wykorzystać posiadany komputer.

⚠ **UPOZORENJE: Oznaka UPOZORENJE ukazuje na mogućnost oštećenja imovine, ličnih povreda ili smrti.**

⚠ **OPREZ: Oznaka OPREZ ukazuje na moguća oštećenja hardvera ili gubitak podataka u slučaju nepoštovanja uputstava.**

🔗 **NAPOMENA:** Oznaka NAPOMENA ukazuje na važne informacije koje vam pomažu da bolje koristite računar.

⚠ **UYARI: UYARI, meydana gelebilecek olası maddi hasar, kişisel yaralanma veya ölüm tehlikesi anlamına gelir.**

⚠ **ΔΙΚΚΑΤ: ΔΙΚΚΑΤ, yönergelere uyulmadığında donanımın zarar görebileceği veya veri kaybı olabileceği anlamına gelir.**

🔗 **NOT:** NOT, bilgisayarımdan daha fazla yararlanmanıza yardımcı eden önemli bilgilere işaret eder.

			
Regulatory model/type			
Směrniceový model/typ Κανονιστικό μοντέλο/τύπος			E30S Series/E30S002
Model i typ wg normy Model i typ wg normy			
Yasal model/tür			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			
			

Copyright © 2017 Dell Inc. or its subsidiaries.

P/N 7N08V

Rev. A00

2017-08